URSCHRIFT – ORIGINALE

GEMEINDE ALGUND
AUTONOME PROVINZ BOZEN

COMUNE DI LAGUNDO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 438

Sitzung vom **29.11.2022** Seduta del

Uhr **17:00** Ore

ORT: Rathaus – Sitzungssaal

LOCALITA': Municipio – sala di riunione

Anwesend: Sono presenti:

		Fernzugang Modalità remota	Abwesend / Assenti	
			entschuld. giustific.	unentsch. ingiustif.
Ulrich Gamper	Bürgermeister - Sindaco			
Alexandra Ganner Laimer	Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca			
Cesare D'Eredità	Gemeindereferent - Assessore			
Johann Gamper	Gemeindereferent - Assessore			
Waltraud Holzner Klotz	Gemeindereferent - Assessore			
Elisabeth Wolf Cianetti	Gemeindereferent - Assessore			

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr Assiste il Segretario comunale, Signor

Matthias Mair

Vorsitz: Presidente:

Ulrich Gamper

in seiner/ihrer Eigenschaft als **Bürgermeister.**

nella sua qualifica di **Sindaco.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BESCHLIESST IN FOLGENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE OGGETTO:

VE – Realisierung einer Kindertagesstätte im ersten Stock und eines Aufzugs zum Abbau architektonischer Barrieren im Gebäude auf der Bp. 48 - K.G. Forst: Genehmigung des aktualisierten Ausführungsprojektes in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht und Genehmigung der technischen Überprüfung und Validierung.
CUP: C83D22000160006

VE - Realizzazione di una microstruttura al primo piano e realizzazione di un ascensore per l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'edificio sulla p.ed. 48 - C.C. Foresta: approvazione del progetto esecutivo aggiornato sotto l'aspetto tecnico amministrativo e approvazione della verifica tecnica e della validazione.
CUP: C83D22000160006

Finanziert von der Europäischen Union
NextGenerationEU

Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU

Vorausgeschickt,

dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 428 vom 30.12.2020, der Auftrag für die technischen Leistungen an die beiden Freiberufler Geom. Andrea Cattacin aus Meran und Ing. Guglielmo Sorio aus Sant'Ambrogio di Valpolicella (VR) vergeben worden ist;

dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 5 vom 31.01.2022 das Projekt zur Realisierung einer Kindertagesstätte im ersten Stock, zur internen Sanierung des Kindergartens im Erdgeschoss und zur Realisierung eines Aufzugs zum Abbau architektonischer Barrieren im Gebäude des Kindergartens Forst genehmigt wurde;

dass es sich beim gegenständlichen Projekt zur Realisierung einer Kindertagesstätte im ersten Stock und dem Bau eines Aufzuges zum Abbau architektonischer Barrieren im Gebäude auf der B.p. 48 K.G. Forst um einen Auszug des im zweiten Absatz angeführten Ausführungsprojektes handelt;

dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 97 vom 22.02.2022 der vorgenannte Auszug des Ausführungsprojektes mit einer geschätzten Ausgabe von € 392.895,00 (MwSt. inbegriffen) genehmigt worden ist;

dass mit Konzessionsvereinbarung (Prot. Nr. 90246 del 25.10.2022 AOOGABMI sowie interne Prot. Nr. 0022089/2022) das Bildungsministerium der Gemeinde Algund einen mit Mitteln aus dem italienischen Aufbau- und Resilienzplan (PNRR) finanzierten Beitrag in Höhe von € 392.895,00 für die Realisierung des gegenständliches Vorhabens gewährt hat;

dass laut der Verordnung des Ministerpräsidenten vom 28. Juli 2022, eine zusätzliche Finanzierung in Höhe von 10% des zugewiesenen Beitrags für Schulbauarbeiten vorgesehen ist;

dass der mit Mitteln aus dem italienischen Aufbau- und Resilienzplan (PNRR) finanzierte Beitrag, welcher der Gemeinde Algund für den vorgenannten Projekt gewährt wurde, somit insgesamt € 432.184,50 beträgt;

dass im August 2022 eine zwischenjährliche Aktualisierung der Richtpreisverzeichnisse für Hoch- und Tiefbau der Provinz Bozen in Kraft getreten ist;

Premesso

che con deliberazione della Giunta comunale n. 428 di data 30.12.2020, l'incarico per le prestazioni tecniche è stato affidato ai due liberi professionisti geom. Andrea Cattacin di Merano e ing. Guglielmo Sorio di Sant'Ambrogio di Valpolicella (VR);

che con deliberazione del Consiglio comunale n. 5 di data 31.01.2022 è stato approvato il progetto per la realizzazione di una microstruttura al primo piano, per il risanamento interno della scuola materna nel pianoterra e per la realizzazione di un ascensore per l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'edifico sella scuola materna di Foresta;

che il presente progetto per la realizzazione di un asilo nido al primo piano e la realizzazione di un ascensore per l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'edificio sulla p.ed. 48 - C.C. Foresta rappresenta un estratto del progetto esecutivo citato nel secondo comma;

che con deliberazione della Giunta comunale n. 97 del 22.02.2022 il summenzionato estratto del progetto esecutivo è stato approvato a fronte di una spesa presunta di € 392.895,00 (IVA compresa);

che con accordo di concessione (prot. n. 90246 del 25.10.2022 AOOGABMI nonché prot. n. interno 0022089/2022) il Minsitero dell'Istruzione ha stanziato a favore del Comune di Lagundo un contributo di € 392.895,00 finanziato con fondi del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) per la realizzazione del progetto in oggetto;

che ai sensi del dPCM 28 luglio 2022 per le opere concernenti l'edilizia scolastica, è previsto un ulteriore finanziamento pari al 10% del contributo assegnato;

che pertanto il contributo finanziato con fondi del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) complessivamente concesso al Comune di Lagundo per il summenzionato progetto è pari a € 432.184,50;

che nel mese di agosto 2022 è entrato in vigore un aggiornamento infra-annuale 2022 dell'elenco prezzi informativi per le opere edili e non edili della Provincia di Bolzano;

dass folglich und um die Arbeiten vergeben zu können, eine Überarbeitung der im Auszug des Ausführungsprojekts angeführten Preise von den beauftragten Technikern angefordert wurde;

che quindi e per poter appaltare i lavori è stata richiesta ai tecnici incaricati una revisione dei prezzi indicati nell'estratto del progetto esecutivo;

dass das Ausführungsprojekt nun einer technischen Projektüberprüfung und Validierung, durchgeführt gemäß Art. 26 del GVD 50/2016 seitens des EVV Arch. Josef Garber mit positivem Ergebnis unterzogen wurde;

che il progetto esecutivo ora è stato sottoposto a una verifica di progetto e validazione effettuata ai sensi degli art. 26 del D.lgs. 50/2016 dal RUP arch. Josef Garber con esito positivo;

nach Einsichtnahme

visti

in den Bericht über die technische Projektprüfung der Projektunterlagen des Ausführungsprojektes der Arbeiten zur Realisierung einer Kindertagesstätte im ersten Stock und dem Bau eines Aufzuges zum Abbau architektonischer Barrieren im Gebäude auf der B.p. 48 K.G. Forst;

il rapporto tecnico di verifica della documentazione progettuale del progetto esecutivo dei lavori per la realizzazione di un asilo nido al primo piano e la realizzazione di un ascensore per l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'edificio sulla p.ed. 48 - C.C. Foresta;

in das Protokoll der Validierung des Ausführungsprojektes der Arbeiten zur Realisierung einer Kindertagesstätte im ersten Stock und dem Bau eines Aufzuges zum Abbau architektonischer Barrieren im Gebäude auf der B.p. 48 K.G. Forst;

il verbale di validazione del progetto esecutivo dei lavori per la realizzazione di un asilo nido al primo piano e la realizzazione di un ascensore per l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'edificio sulla p.ed. 48 - C.C. Foresta;

in den aktualisierten Projektauszug zur Realisierung einer Kindertagesstätte im ersten Stock und zum Bau eines Aufzuges zum Abbau architektonischer Barrieren im Gebäude auf der Bp. 48 - K.G. Forst mit einem geschätzten Gesamtbetrag in Höhe von Euro 481.337,81 (MwSt. inbegriffen), bestehend aus folgenden Unterlagen:

l'estratto di progetto aggiornato per la realizzazione di un asilo nido al primo piano e la realizzazione di un ascensore per l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'edificio sulla p.ed. 48 - C.C. Foresta con una spesa preventivata complessiva di Euro 481.337,81 (IVA compresa), corredato dalla seguente documentazione:

- Liste der Projektdokumente,
- Technischer Bericht,
- Gesamtkostenspiegel,
- Urbanistischer Rahmen,
- Fotodokumentation,
- Besondere Vergabebedingungen,
- Bauzeitenplan,
- Übersichtsplan,
- Grundriss Untergeschoss,
- Grundriss Erdgeschoss (Kindergarten),
- Grundriss 1. Obergeschoss (Kita),
- Grundriss 2. Obergeschoss,
- Ansicht,
- Liste Innen- und Außenabschlüsse,
- Details,
- Materialienkatalog,
- Decke über Erdgeschoss,
- Strukturen des Aufzugsschachts,
- Strukturen des Aufzugsschachts,
- Legende Elektroanlage,
- Plan der elektrischen Verteilerschränke,
- Kindergarten – Erdgeschoss,
- Kita - 1. Obergeschoss,
- Fachberichte,
- Kindergarten, Sanitäranlage – Erdgeschoss,

- Elenco elaborati di progetto,
- Relazione tecnica,
- Quadro economico,
- Inquadramento urbanistico,
- Documentazione fotografica,
- Capitolato speciale d'appalto,
- Cronoprogramma,
- Planimetria generale,
- Pianta piano interrato,
- Pianta piano terra (Scuola Materna),
- Pianta 1. piano (Microstruttura per l'infanzia),
- Pianta 2. piano,
- Prospetto,
- Abaco serramenti interni ed esterni,
- Dettagli,
- Concetto dei materiali,
- Solaio sopra piano terra,
- Strutture vano ascensore,
- Strutture vano ascensore,
- Legenda impianto elettrico,
- Schemi quadri elettrici,
- Scuola Materna – Piano Terra,
- Kita – 1. piano,
- Relazioni specialistiche,
- Scuola Materna, impianto idraulico – Piano

- Kita, Sanitäranlage - 1. Obergeschoss,
- Kindergarten, Heizungsanlage – Untergeschoss,
- Kita, Heizungsanlage - 1. Obergeschoss,
- Massen- und Kostenberechnung,
- Leistungsverzeichnis,
- Sicherheits- und Koordinierungsplan;

in die Konzessionsvereinbarung (Prot. Nr. 90246 del 25.10.2022 AOOGABMI sowie interne Prot. Nr. 0022089/2022);

in die EU-Verordnung Nr. 852/2020, und im besonderen, in den Art. 17, welcher auf das missionsübergreifende DNSH (Do no significant harm) Prinzip verweist, welches den Grundsatz der Vermeidung erheblicher Umweltschäden bezeichnet;

in das GvD Nr. 50/2016 in geltender Fassung;

in das L.G. Nr. 16/2015 in geltender Fassung;

in das G. Nr. 120/2020 in geltender Fassung;

in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge der Gemeinde Algund, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 24 vom 12.10.2017;

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

in die vorherigen Gutachten der Verantwortlichen im Sinne der Artikel 185 und 187 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, wie folgt:
- Administratives Gutachten: Positiv
  Datum: 29.11.2022
  Anmerkung:
  (XPk2NUZ54rGICrgPboG9s9DK/Mob8PCxnD50tfXdG5E=)
- Buchhalterisches Gutachten: Positiv
  Datum: 29.11.2022
  Anmerkung:
  (mhBxu+wKwBisiZqVOVtqtyQ4EDMEONlvemckLyspR7U=)

BESCHLIESST

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit, kundgetan durch Handerheben:

1) aus den in den Prämissen genannten Gründen und in Folge der Preisrevision, den Projektauszug zur Realisierung einer Kindertagesstätte und dem Bau eines Aufzuges zum Abbau architektonischer

Terra,
- Kita, impianto idraulico – Primo piano,
- Scuola Materna, impianto termico – Piano Interrato,
- Kita, impianto termico – Piano primo,
- Computo Metrico Estimativo,
- Elenco prestazioni,
- Piano di Sicurezza e Coordinamento;

l'accordo di concessione (prot. n. 90246 del 25.10.2022 AOOGABMI nonché prot. n. interno 0022089/2022);

il regolamento UE n. 852/2020, e in particolare, l'art. 17, il quale rinvia al principio trasversale DNSH (Do no significant harm), il quale costituisce l'impegno di non arrecare un danno significativo all'ambiente;

il D.Lgs. n. 50/2016 nella vigente versione;

la L.P. n. 16/2015 nella vigente versione;

la L. n. 120/2020 nella vigente versione;

il regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici del Comune di Lagundo, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 24 di data 12.10.2017;

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

i pareri preventivi dei responsabili ai sensi degli articoli 185 e 187 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, come segue:
- Parere tecnico-amministrativo: Positivo
  Data: 29.11.2022
  Annotazione:
  (XPk2NUZ54rGICrgPboG9s9DK/Mob8PCxnD50tfXdG5E=)
- Parere contabile: Positivo
  Data: 29.11.2022
  Annotazione:
  (mhBxu+wKwBisiZqVOVtqtyQ4EDMEONlvemckLyspR7U=)

LA GIUNTA COMUNALE

DELIBERA

all'unanimità, per alzata di mano:

1) per i motivi espressi nelle premesse ed in seguito all'aggiornamento dei prezzi, di riapprovare sotto l'aspetto tecnico-amministrativo l'estratto di progetto per la realizzazione di un asilo nido al primo piano e

Barrieren im Gebäude auf der Bp. 48 - K.G. Forst samt dazugehöriger Dokumentation in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht zu genehmigen;

2) festzuhalten, dass sich die Gesamtkosten des aktualisierten Ausführungsprojektes wie folgt belaufen:

la realizzazione di un ascensore per l'abbattimento delle barriere architettoniche nell'edificio sulla p.ed. 48 - C.C. Foresta;

2) di dare atto che la spesa complessiva del progetto esecutivo aggiornato è la seguente:

A) BETRAG DER AUSSCHREIBUNG		A) IMPORTO DELLA GARA
• Arbeiten	Euro 354.247,81	• Lavori
• Kosten für die Sicherheit	Euro 7.800,00	• Costi di sicurezza
SUMME A)	**Euro 362.047,81**	**SOMMA A)**

B) ZUR VERFÜGUNG DER VERWALTUNG:		B) A DISPOSIZIONE DELL'AMMINISTRAZIONE
• MwSt. Arbeiten (4-10%)	Euro 28.141,19	• IVA lavori (4-10%)
• Technische Spesen (15%)	Euro 57.022,53	• Spese tecniche (15%)
• Fürs.beitrag auf techn. Spesen (5%)	Euro 2.851,13	• Contr. prev. su spese tecniche (5%)
• MwSt. auf technische Spesen (22%)	Euro 13.172,20	• IVA su spese tecniche (22%)
• Unvorhergesehenes (5%)	Euro 18.102,39	• Imprevisti (5%)
SUMME B)	**Euro 119.289,44**	**SOMMA B)**
INSGESAMT	**Euro 481.337,25**	**TOTALE**

3) die Aufnahme der in Artikel 47, Absatz 4 des Gesetzes Nr. 108/2021 genannten Teilnahmeanforderungen (Kriterien zur Förderung des Unternehmertums junger Menschen, der Eingliederung von Behinderten in den Arbeitsmarkt, der Gleichstellung der Geschlechter und der Einstellung von Jugendlichen unter 36 Jahren und Frauen) aufgrund folgender Begründung auszuschließen: die Anwendung der genannten Teilnahmeanforderungen ist aufgrund der Art und des Umfanges des Auftrages nicht zielführend. Dies auch deshalb, weil es aufgrund der derzeitigen Auftragslage schwierig ist, ein Unternehmen für die Ausführung der Arbeiten zu finden;

3) di escludere l'inserimento dei requisiti di partecipazione di cui all'art. 47, comma 4 della Legge n. 108/2021 (criteri orientati a promuovere l'imprenditoria giovanile, l'inclusione lavorativa delle persone disabili, la parità di genere e l'assunzione di giovani, con età inferiore a trentasei anni, e donne) per la seguente motivazione: l'applicazione delle clausole di partecipazione a causa della tipologia e della dimensione dell'incarico non risulta opportuna. Ciò anche per il fatto che la situazione attuale degli ordini rende difficile trovare delle imprese che eseguono i lavori;

4) festzuhalten, dass vorliegende Maßnahme keinerlei direkte buchhalterische Ausgabe mit sich bringt;

4) di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa contabile diretta;

5) vorliegende Maßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unmittelbar vollziehbar zu erklären, damit sämtliche weiteren Maßnahmen baldmöglichst getroffen werden können;

5) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, in modo che gli ulteriori provvedimenti possano essere presi il prima possibile;

6) die Gesamtausgabe wie folgt zu finanzieren:

6) di finanziare la spesa complessiva come segue:

*****

*****

Betrag Importo	Kostenstelle Centro di costo	UEB	Kapitel Capitolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Datum Data
392.895,00 €	120100	12012.02	10901/	2022		
39.289,50 €	120100	12012.02	10901/	2022		
49.152,75 €	120100	12012.02	10901/	2022		

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb der Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Weiters kann innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.	Contro la presente deliberazione ogni interessato può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Inoltre entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della presente deliberazione (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale (T.A.R.). Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt	Letto, approvato e sottoscritto
DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE Ulrich Gamper Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente	DER SCHRIFTFÜHRER – IL VERBALIZZANTE Matthias Mair Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente